***02.18.18 Воскресение 12:00 рм***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

В связи, c исполнением этой повелевающей заповеди, мы остановились на назначении праведности Божией в сердце человека: Какие цели, призвана преследовать праведность Божия, пребывающая в нашем сердце? А, частности на том, что:’

***To fulfill this command, we have stopped to study the purpose of God’s righteousness in the heart of a person: What purpose is the righteousness of God in our heart intended to fulfill? Specifically, we have been studying:***

**\*\*Назначение праведности в нашем сердце**, принятой нами, в разбитых скрижалях завета, и утверждённых в новых скрижалях – призваны дать Богу возможность, не законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***\*\* The purpose of righteousness in the heart of man accepted by him in the broken tablets of testimony and affirmed in the new tablets of his heart give God the right for us to not be heirs of peace through the law like Abraham and his seed, but through the righteousness of faith.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

Мы отметили, что завет мира, обусловленный **наследием мира,** призваннымпребывать в сердце человека, и являться доказательством того, что мы дети Божии –

***We have noted that the covenant of peace (yielded by the heirs of peace) that is called to dwell in the heart of a person and be evidence that we are the children of God -***

А посему, наследие мира, пребывающее в завете мира – это, на самом деле, сокровищница нашей надежды в Боге, содержащая в себе совокупность всех обетований Божиих, реализация которых – является целью, дарованной нам праведности.

***Are the riches of our hope in God that contain all the promises of God that yield the purpose of righteousness or the goals of righteousness.***

Таким образом, именно праведность – посредством мира Божия, содержащегося в завете мира, может и призвана – соблюдать наши сердца и наши помышления во Христе Иисусе.

***It is righteousness through the peace of God contained in the covenant of peace that can keep our hearts and thoughts in Jesus Christ.***

Не заботьтесь ни о чем, но всегда в молитве и прошении с благодарением открывайте свои желания пред Богом, и мир Божий, который превыше всякого ума, соблюдет сердца ваши и помышления ваши во Христе Иисусе (Флп.4:6,7).

***Be anxious for nothing, but in everything by prayer and supplication, with thanksgiving, let your requests be made known to God; and the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and minds through Christ Jesus. (Philippians 4:6-7).***

Однако чтобы лучше узнать и рассмотреть назначение праведности, которую она преследует в реализации наследия мира Божьего; и условия, предписывающие:

***However, to better understand the purpose that righteousness pursues in the realization of the inheritance of the peace of God; and the conditions that highlight:***

Каким образом, нашей праведности, следует облекаться в доспехи этого мира, мы пришли к необходимости рассмотреть четыре классических вопроса.

***How our righteousness must be clothed in this peace, we arrived at the need to study four classic questions.***

**1.** Какими свойствами Писание наделяет мир Божией – призванный соблюдать наши помышления во Христе Иисусе?

***1. With what properties does Scripture endow the peace of God that is called to keep our minds in Christ Jesus?***

**2.** Какими полномочиями обладает мир Божий в отношениях человека с Богом и человека с человеком?

***2. What powers does the peace of God have in relation to man with God and man with man?***

**3.** Какие условия необходимо выполнить, чтобы облечься в мир Божий, призванный сохранять наши помышления в Боге?

***3. What conditions must we fulfill so that we are clothed in the peace of God that is called to keep our minds in God?***

**4.** По каким признакам следует испытывать самого себя, что мы являемся сынами мира, а следовательно и сынами Божьими?

***4. According to what things should we test ourselves to see if we are the sons of peace and the sons of God?***

Если человек, не умер, для своего народа; для своего дома; и, для своих растлевающих желаний – то, его оправдание, которое он принял в спасении, по вере, во Христа Иисуса, в формате залога, никогда не перейдёт в качество праведности, в которой он, мог бы быть способным, принять и облечься в наследие мира Божьего, чтобы приносить в своей праведности, плоды мира.

***If a person has not died to his nation; his household; and his corrupt desires – then the justification that he accepted in salvation through faith in Christ Jesus will never be transformed into the quality of righteousness in which he would be able to bring fruit of peace.***

А, следовательно, у таких людей – будет восхищено обетование мира, дающее им право, быть наречёнными сынами Божьими.

***Therefore, these kinds of people will lose the promise that gives them the right to be called sons of God.***

Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими (Мф.5:9).

***Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God. (Matthew 5:9).***

Исходя, из данной констатации, плод праведности, обусловленный в нашем сердце, миром Божиим – это доказательство, что мы, являемся сынами мира, что служит для Бога основанием, ввести нас, в наследие Своего Сына, чтобы мы могли разделить с Ним, исполнение всего написанного о Нём, в законе, в пророках и псалмах.

***The property of the peace of God in the heart of a person testifies that this person is a peacemaker or the son of peace, which serves for God as a foundation to endow us with the virtue of the name of His Son so that we could share with Him the fulfillment of all that is written of Him in the laws, prophets, and psalms.***

Потому, что – оправдание, которое мы получили, по праву своего рождения от семени слова истины, перешло в качество праведности, в которой мы стали способными, приносить плоды мира, в отношениях с Богом и, со всеми окружающими.

***Because the justification we received through the right of our birth from the seed of the word of truth transformed into a quality of righteousness, in which we became able to bring the fruit of peace in our relationship with God and those who surround us.***

Старайтесь иметь мир со всеми и святость, без которой никто не увидит Господа (Евр.12:14).

***Pursue peace with all people, and holiness, without which no one will see the Lord. (Hebrews 12:14).***

Речь идёт о таком уникальном и неземном мире, который может твориться, только в границах святости или же, быть выражением и явлением святости, пределы которой, очерчиваются и обуславливаются заповедями Бога.

***We are referring to a kind of peace that can be created only in the boundaries of holiness or expressed in holiness, the limits of which are yielded by the commandments of God.***

Если возможно с вашей стороны, будьте в мире со всеми людьми (Рим.12:18).

***If it is possible, as much as depends on you, live peaceably with all men. (Romans 12:18).***

А посему мир, который мы являем, вне границ святости и, не как выражение святости – это, на самом деле, беззаконие, за которое нам придёться заплатить ценою вечной жизни.

***The peace that we demonstrate that is outside of the limits of holiness and is not an expression of holiness – is lawlessness for which we must pay the price of eternal life.***

Невозможно и преступно – иметь мир с нечестивыми и беззаконными, которые поддерживают нечестивых, которые в своё время, приняли истину, а затем, оставили своё собрание и отвратились от преданной им святой заповеди.

***It is impossible, and a crime, to have peace with the wicked who had accepted the truth at some point but then left their assembly and turned away from the holy commandments.***

Так, как, сам факт их возмущения и противления словам посланников Бога, поставленными над ними – свидетельствует о потере в их сердцах мира, и относит их к категории нечестивых.

***Because the fact that they are resisting the words of the messengers of God established over them – testifies of the loss of peace in their heart and it refers them to the category of the wicked.***

А нечестивые – как море взволнованное, которое не может успокоиться и которого воды выбрасывают ил и грязь. **Нет мира нечестивым, говорит Бог мой** (Ис.57:20,21).

***But the wicked are like the troubled sea, When it cannot rest, Whose waters cast up mire and dirt. "There is no peace," Says my God, "for the wicked." (Isaiah 57:20-21).***

Мы уже рассмотрели первые два вопроса: Какими свойствами Писание наделяет мир Божий? И: Какое назначение призван выполнять мир Божий в наших отношениях с Богом? И, остановились, на рассматривании вопроса третьего:

***We have already examined the first two questions: With what properties does Scripture endow the peace of God? And: What purpose is the peace of God intended to fulfill in our relationship with God? Therefore, we will continue to study the third question:***

**Какие условия,** необходимо выполнить, чтобы во Христе Иисусе, посредством оправдания, перешедшего в формат праведности, облечься в наследие завета мира, содержащегося в законе, в пророках, и псалмах?

***What conditions must be fulfilled so that in Christ we could be clothed in the inheritance of the covenant of peace contained in the laws, prophets, and psalms?***

В определённом формате, мы уже рассмотрели цену трёх составляющих, дающих нам право, посредством праведности, обретённой по вере во Христа Иисуса, облекаться в мир Божий. И, остановились на рассматривании четвёртой составляющей.

***In a certain format, we have already studied three prices we must pay that give us the right, through righteousness gained by faith in Jesus Christ, to become clothed in the peace of God. And we had stopped to study the fourth price.***

**4. Составляющая цены**,посредством праведности, обретённой по вере, дающей нам право, облекаться в мир Божий, чтобы соблюдать наши помышления во Христе Иисусе – состоит в проявлении любви к слову Божьему, в формате закона Божьего.

***4. The price, through righteousness that is gained by faith and gives us the right to be clothed in the peace of God to keep our thoughts in Christ Jesus – is in expressing love to the word of God in the format of the law of God.***

**Велик мир** у любящих Закон Твой, и нет им преткновения (Пс.118:165).

***Great peace have those who love Your law, And nothing causes them to stumble. (Psalms 119:165).***

Чтобы понять природу и назначение имеющегося изречения – нам необходимо было дать определение, не только свойству великого мира, исходящего от Бога; но, и свойству величия Закона Бога; а, так же, и свойству характера преткновения.

***To understand the nature and purpose of this verse – it was necessary for us to define not only the property of the great peace that comes from God, but also the property of the greatness of the Law of God and the property of stumbling blocks. We noted that***

Мы отметили, что Писание относит любовь к Закону Божьему, в разряд добрых дел или же, в разряд дел Божиих, дающих Богу основание – поместить нас в атмосферу Своего великого мира.

***Scripture relates love for the Law of God as good deeds or the deeds of God that provide God the foundation to place us in the atmosphere of His great peace.***

Благодаря наличию великого мира, исходящему от любви, к величию Закона Бога - у нас, не будет причины преткнуться, как на откровении истины, так и на носителях этого откровения, чтобы быть сохранёнными от падения в погибель.

***Thanks to the presence of this great peace, we will not have any reason to stumble on the revelations of truth and the carriers of this revelation, and we will be safe from falling into perdition.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели: в чём состоит суть преткновения и, что именно, по причине отсутствия любви к Закону Бога – Бог ставит пред человеком преткновение, которое является для него, преградой, соблазном, петлёю и сетью, на пути к реализации спасения, дарованного ему Богом.

***In a certain format, we have already studied what a stumbling block is and why God places a stumbling block that stands as a wall on the path to a person realizing his salvation because this person lacks love toward the Law of God.***

Что же? Израиль, чего искал, того не получил; избранные же получили, а прочие ожесточились, как написано: Бог дал им дух усыпления, глаза, которыми не видят, и уши, которыми не слышат, даже до сего дня. И Давид говорит:

Да будет трапеза их сетью, тенетами и петлею в возмездие им; да помрачатся глаза их, чтобы не видеть, и хребет их да будет согбен навсегда (Рим.11:7-10).

***What then? Israel has not obtained what it seeks; but the elect have obtained it, and the rest were blinded. Just as it is written: "GOD HAS GIVEN THEM A SPIRIT OF STUPOR, EYES THAT THEY SHOULD NOT SEE AND EARS THAT THEY SHOULD NOT HEAR, TO THIS VERY DAY."***

***And David says: "LET THEIR TABLE BECOME A SNARE AND A TRAP, A STUMBLING BLOCK AND A RECOMPENSE TO THEM. LET THEIR EYES BE DARKENED, SO THAT THEY DO NOT SEE, AND BOW DOWN THEIR BACK ALWAYS." (Romans 11:7-10).***

Таким образом, отсутствие преткновения, на пути, исполнения Закона Божия – это результат любви к Закону Бога.

***In this manner, the lack of a stumbling block on the path to us fulfilling the Law of God – is a result of us loving the Law of God.***

Учитывая эту особенность, мы пришли к осознанию, что без определения и понимания достоинств Закона Божия; Его назначения, и условий, открывающих достоинства этого Закона – невозможно любить Закон Божий. А, следовательно – невозможно облечься и пребывать в атмосфере, великого и совершенного мира Божия.

***Without understanding the virtues of the Law of God; It’s purpose; and the conditions that unveil the virtues of this Law – it is impossible to love the Law of God.***

А, следовательно – невозможно облечься и пребывать в атмосфере, великого и совершенного мира Божия.

***And therefore – it is impossible to be clothed and abide in the atmosphere of the great peace of God.***

Потому, что – любовь к Закону Божьему – это не эмоциональное влечение и, не некая зависимость, от своих чувств.

***Because love toward the Law of God is not an emotional attraction and dependence on feelings.***

Но – это дисциплина обновлённого ума и воли человека, которые поставлены в зависимость, от его мудрого сердца, обуславливающего его нового человека, созданного по Богу, во Христе Иисусе, в праведности и святости истины.

***It is the discipline of the renewed mind and will of man that are placed dependent on his wise heart that yields his new man, created by God in Christ Jesus in righteousness and holiness of truth.***

Если любите Меня, соблюдите Мои заповеди. И Я умолю Отца, и даст вам другого Утешителя, да пребудет с вами вовек, Духа истины, Которого мир не может принять, потому что не видит Его и не знает Его; а вы знаете Его, ибо Он с вами пребывает и в вас будет (Ин.14:15-17).

***"If you love Me, keep My commandments. And I will pray the Father, and He will give you another Helper, that He may abide with you forever— the Spirit of truth, whom the world cannot receive, because it neither sees Him nor knows Him; but you know Him, for He dwells with you and will be in you. (John 14:15-17).***

Мы отметили, что соблюсти заповеди, которые обуславливают Закон Бога, и являются – Законодательством Бога означает:

***To keep the commandments that yield the Law of God and are the Legislation of God means:***

**Соблюсти заповеди**:

Возжелать сердцем познание заповедей.

Утолять алкание и жажду сердца заповедями.

Исполнять заповеди.

Хранить заповеди в своём сердце.

Пребывать в заповедях.

Размышлять о заповедях.

Взирать на заповеди.

Не выходить, за пределы заповедей.

Не повреждать и, не умолять заповедей.

Бодрствовать на страже заповедей.

Не вносить идолов, в пределы заповедей.

Избавляться посредством заповедей, от примесей плоти.

Дорожить заповедями, как нетленным сокровищем.

***Keep the commandments:***

***Desire to know the commandments with the heart.***

***Quench the thirst and desire of the heart with the commandments.***

***Fulfill the commandments.***

***Keep the commandments in your heart.***

***Abide in the commandments.***

***Meditate upon the commandments.***

***Look upon the commandments.***

***Not exit out of the limits of the commandments.***

***To not distort the commandments.***

***Keep watch over the commandments.***

***Not bring idols into the limits of the commandments.***

***Through the commandments, rid yourself of the impurities of the flesh.***

***Cherish the commandments as unperishable riches.***

При этом я напомню, что невежество в познании Закона Бога – инкриминируется Писанием, как противление Закону Бога.

***I will remind you that ignorance in regard to the Law of God – is an expression of resistance to the Law of God.***

А, любовь, к Закону Бога, обусловленная пребыванием в Законе, через повиновение Закону – служит для нас:

***Love toward the Law of God, yielded by abiding in the Law and obedience to the Law – serves as a guarantee that:***

**1.** Гарантией того, что мы родились от Бога и являемся родом Бога.

***1. We were born of God and are the lineage of God.***

**2.** Гарантией того, что мы находимся в пределах великого и совершенного мира Божия.

***2. That we are in the limits of the great and perfect peace of God.***

**3.** Гарантией, что в своё время, мы будем восхищены в сретенье Господу на облаках.

***3. That when the time comes, we are going to meet the Lord in the clouds.***

**4.** Гарантией, что у нас будут отсутствовать, всякого рода преткновения, являющиеся для нас преградой, к совершению нашего спасения.

***4. We will lack a stumbling block that will stand as a wall to us fulfilling our salvation.***

Итак, дети, пребывайте в Нем, чтобы, когда Он явится, иметь нам дерзновение и не постыдиться пред Ним в пришествие Его. Если вы знаете, что Он праведник, знайте и то, что всякий, делающий правду, рожден от Него (1.Ин.2:28,29).

***And now, little children, abide in Him, that when He appears, we may have confidence and not be ashamed before Him at His coming. If you know that He is righteous, you know that everyone who practices righteousness is born of Him. (1 John 2:28-29).***

Мы отметили, что всякий закон, а, в данном случае, Закон Бога – определяет нравственные достоинства своего Законодателя, преследующего этим Законом цели – связанные, с сохранением определённого порядка, в границах, в которых Он владычествует и, за которые Он несёт Сам пред Собою ответственность.

***Every law, in this case, the Law of God – implies the moral virtues of its Legislator, who pursues with this Law goals that are related to keeping a certain order in the boundaries of which He rules and over which He carries a responsibility before Himself,***

Границами же, в которых владычествует Бог и, за которые Он несёт ответственность, пред Самим Собою – является Слово, исходящее из Его уст, Которым Он, сотворил видимое и невидимое и, Которым Он содержит, видимое и невидимое.

***The boundaries in which God rules and over which He carriers a responsibility before Himself – is the Word that comes from His mouth, with which he created the visible and invisible and in which He contains the visible and invisible.***

И, чтобы явить владычество Своего Закона на планете земля – Его необходимо было ратифицировать, через людей, вступивших с Ним в завет на Синае.

***And to demonstrate the rule of His Law on planet earth – It was necessary to ratify it through people who had entered into a covenant with God on Sinai.***

И, такая ратификация – произошла, на горах Гаризим и Гевал, когда Израиль, по повелению Бога, через Моисея, провозгласил, с вершин этих гор, слова проклятия и благословения, закрепив каждое благословение и проклятие, словом «Аминь»!

***And this ratification occurred on Mount Gerizim and Ebal, when Israel, according to the command of God, through Moses, proclaim words of curses and blessings from the tops of these mountains, binding each blessing and curse with the word “Amen”!***

Учение о благословении и проклятии, содержало в себе – характер учения Христова, отражённый в избирательности любви Бога, в которой, Он возлюбил сосуды милосердия и, возненавидил сосуды проклятия.

***The teaching of blessings and curses contained the character of the teaching of Christ, illuminated in the love of God that chooses, in which He loved the vessels of mercy and hated the vessels of curse.***

Сосудами милосердия – являлись люди, возлюбившие Его Закон. А, сосудами проклятия или, гнева – являлись люди, воспротивившиеся Его Закону.

***The vessels of mercy were those people who loved His Law. Whereas the vessels of curses or anger – were people who resisted His Law.***

И, чтобы Закон Бога, в формате учения Христова, ратифицировать в добром сердце – необходимо было вступить в завет с Богом, в котором мы призваны – исповедовать своими устами, учение Христово как веру своего сердца. А посему:

***To ratify the Law of God in the format of the teaching of Christ in our heart – it was necessary to accept it through the gospel word. And then – proclaim it as the faith of our heart. Therefore:***

**1. Закон Бога** – это уникальная программа Божия, в которой Бог сокрыл и содержит, присущие Ему свойства и достоинства.

***1. The Law of God – is the program of God in which God hid His inherent properties and virtues.***

**2. Закон Бога** – это порядок Бога, обуславливающий границы Царства Небесного.

***2. The Law of God – is the order of God that yields the boundaries of the Kingdom of Heaven.***

**3. Закон Бога** – это страж Бога, стоящий, на защите святости Бога, границами которой является формат заповедей Господних.

***3. The Law of God - is the vigilant guard of God that represents and guards the virtues of Godly holiness in the format of God’s commandments.***

**4. Закон Бога** – это цели Бога, содержащие в себе благие и великие судьбы, приготовленные Богом, для любящи Его Закон.

***4. Law of God – are God’s goals that are the great fate for His chosen nation, those who love His Law.***

Благие судьбы Бога, для людей, любящих Закон Бога – призваны содержаться, в уникальном программном устройстве Бога, которым является сердце людей, любящих Закон Бога.

***The great fate of God for people who love the Law of God is intended to be contained in the unique program device of God which is the heart of people who love the Law of God.***

Многие ищут благосклонного лица правителя, но судьба человека – от Господа (Прит.29:26).

***Many seek the ruler's favor, But justice for man comes from the LORD. (Proverbs 29:26).***

Благие судьбы, приготовленные Богом для человеков – это нетленное наследие, сохраняемое Богом, в трёх измерениях: на небесах; во Святилище, которым является, избранный Богом остаток; и, мудрое сердце. И, открыться это наследие, готово к последнему времени, через веру, соблюдаемых ко спасению (1.Пет.1:3-5).

***Blessed fates that are prepared by God for people – is the undying inheritance kept by God in three dimensions: in heaven, in the Sanctuary (which is God’s chosen remnant); and a wise heart. And this inheritance is through faith for salvation ready to be revealed in the last time. (1 Peter 1:3-5).***

Мудрое сердце, избранного Богом человека, как программное устройство Бога – это великая святыня Бога; собственность Бога; Святилище Бога; Царство Бога и, Жилище Бога, в котором пребывает Бог, и в котором успокаивается Бог.

***The wise heart of the chosen man of God – is the territory of the Sanctuary of God and the territory of the Kingdom of Heaven in which God abides and in which God finds rest.***

Далее, мы отметили, что Закон Божий, как уникальная и сакральная программа Божия, в сердце человека – находит своё выражение, в таких законодательных институтах Бога. Как:

***And we will consider that the Law of God, as the unique and sacred program of God – finds its expression in these legislative institutions of God’s government:***

**1.** В заповедях Божиих.

**2.** В уставах Божиих.

**3.** В постановлениях Божиих.

**4.** В предписаниях Божиих.

**5.** В откровениях Бога.

**6.** В законности Бога.

**7.** В святости и истинности Бога.

**8.** В судах правды Божией.

**9.** В правах и заклятиях Бога.

**10.** В заветах Бога с человеком.

***1. In the commandments of God.***

***2. In the statutes of God.***

***3. In the decrees of God.***

***4. In the words of God.***

***5. In the revelations of God.***

***6. In the validity of God.***

***7. In the holiness and truth of God.***

***8. In the judgments of God’s righteousness.***

***9. In the rights of God.***

***10. In the covenants of God with man.***

Исходя, из таких неукоснительных требований, и таком почтительном отношении к заповедям Бога, которые являются Законодательством Бога – мы пришли к необходимости, рассмотреть четыре классических вопроса.

***Considering this fateful relationship toward the commandments of God that represent the Law of God – it will be necessary for us to examine four classic questions:***

**1.** Что следует рассматривать, под законом Божиим?

**2.** Какие цели, преследует Бог, Своим законом?

**3.** Какую цену следует заплатить, чтобы любить закон Божий?

**4.** Каким образом, определять, что мы любим закон Божий?

***1. What is the law of God?***

***2. What purposes does God pursue with His law?***

***3. What price must we pay to love the law of God?***

***4. How should we define that we love the law of God?***

На предыдущих служениях, мы в определённом формате, уже рассмотрели первые три вопроса. И, остановились, на рассматривании четвёртого вопроса.

***During our previous services, we already studied the first three questions. And we have stopped to study the fourth question.***

**Вопрос четвёртый:** По каким признакам следует определять, что мы любим закон Божий и пребываем в атмосфере великого мира, данного нам Богом, праведностью нашей веры?

***Fourth question: By what signs must we define that we love the law of God and abide in the atmosphere of great peace, given to us by God, through righteousness in faith?***

Мы, уже рассмотрели первые шесть признаков, которые в своём сочетании составляют результат, по которым нам следует испытывать и определять, любовь к закону Божьему в своём сердце. И, остановились на рассматривании седьмого признака.

***We have already studied six of the signs with which we must test and define love for the law of God in our heart. Therefore, we will continue to study the seventh sign:***

**7. Признак,** по которому следует судить, что мы любим Закон Бога – это по пребыванию в нашем сердце плода древа жизни, привлекающим души.

***7. Sign by which we must test that we love the Law of God – is by the presence of the fruit of the tree of life in our heart that wins souls.***

Плод праведника – древо жизни, и мудрый привлекает души. Так праведнику воздается на земле, тем паче нечестивому и грешнику (Прит.11:30,31).

***The fruit of the righteous is a tree of life, And he who wins souls is wise. If the righteous will be recompensed on the earth, How much more the ungodly and the sinner. (Proverbs 11:30-31).***

Мы, сделали особое ударение на том, что в данной притче, речь идёт о неком воздаянии праведнику, не на небе, а на земле.

***We pointed out that this parable is referring to the recompense the righteous man receives not in heaven, but on earth.***

И, это воздаяние, представлено в плоде древа жизни, который призван являться для праведника свидетельством на земле, что он любит закон Бога и, что он угодил Богу.

***And this reward is presented in the fruit of the tree of life that is intended to be evidence for him on earth that he loves the law of God and has pleased God.***

И, утверждением, имеющегося свидетельства, обусловленного в достоинстве плода древа жизни – призвано являться следующее свидетельство, что праведник, посредством имеющегося у него плода древа жизни – будет привлекать к себе души.

***And this reward is presented in the fruit of the tree of life that is intended to be evidence for him on earth that he loves the law of God and has pleased God.***

Для исследования имеющегося воздаяния, за принесение плода, обусловленного древом жизни, которое праведник получит на земле, прежде своего переселения в обители неба, мы пришли к необходимости, рассмотреть суть таких вопросов:

***To study this recompense for the offering of fruit that is yielded by the tree of life, which the righteous will receive on earth before they are in heaven, we arrived at the need to study the essence of these questions:***

Что Писание рассматривает в сердце праведника древом жизни, которое представлено в плоде праведника?

***What does Scripture view as the tree of life in the heart of a righteous person that yields the fruit of the righteous?***

Или же: По каким критериям, следует определять в самом себе, наличие плода, представленного в древе жизни?

***Or: By what criteria must we define in ourselves the presence of the fruit that represents the tree of life?***

В чём состоит мудрость праведника? Или: По критериям следует определять мудрость праведника?

***What is the wisdom of the righteous? And: By what criteria must we define the wisdom of the righteous?***

А, так же: Какие души, может привлекать праведник, посредством пребывающей в нём мудрости?

***As well as: What souls can a righteous man win over through the wisdom that dwells in him?***

При всём этом, мы должны иметь в виду, каким-то образом, имеющееся воздаяние праведнику на земле, будет связано с воздаянием нечестивому, так же, на земле.

***But in all of this we must understand that somehow, the recompense of the righteous on earth will be somehow tied to the recompense of the wicked on earth.***

Ответив на эти вопросы, мы сможем определить своё отношение к закону Бога, любим мы Его или же, только говорим, что любим.

***By answering these questions, we will be able to define our relationship toward the law of God, whether we truly love it or just say that we love it.***

При рассматривании первого вопроса: Что Писание рассматривает в сердце праведника древом жизни, которое обуславливается плодом праведника?

***By studying the first question: What does Scripture view as the tree of life in the heart of a righteous person that yields the fruit of the righteous?***

Или же: По каким критериям, следует определять в самом себе, наличие плода, представленного в древе жизни?

***Or: By what criteria must we define in ourselves the presence of the fruit that represents the tree of life?***

Мы пришли к откровению того, что на иврите, под определением в сердце праведника плода, представленным в «древе жизни», содержится, 12 уникальных составляющих. Это:

***We received the revelation that in Hebrew, the definition of the “tree of life” in the heart of the righteous, presented in the “fruit of the righteous”, contains 12 unique components. This is:***

**1.** Царство Небесное в сердце праведника.

**2.** Пребывающее бытие Бога в сердце праведника.

**3.** Законодательство правды в сердце праведника.

**4.** Святость истины в сердце праведника.

**5.** Атмосфера великого мира и отсутствие преткновения.

**6.** Родословие, исходящее из корневой системы жизни вечной.

**7.** Потомок и выразитель жизни вечной.

**8.** Результат жизни вечной в сердце праведника.

**9.** Знак жизни вечной в сердце, и на челах праведника.

**10.** Завет жизни и мира, пребывающий в сердце праведника.

**11.** Утверждение жизни вечной, в формате праведности.

**12.** Обетование жизни вечной в формате свидетельства.

***1. The Kingdom of Heaven in the heart of the righteous.***

***2. The origin of God in the heart of the righteous.***

***3. The legislature of righteousness in the heart of the righteous.***

***4. The holiness of truth in the heart of the righteous.***

***5. The atmosphere of great peace and the lack of a stumbling block.***

***6. The lineage that comes from the root system of eternal life.***

***7. The heir and member of eternal life.***

***8. The result of eternal life in the heart of the righteous.***

***9. The sign of eternal life on the heart and forehead of the righteous.***

***10. Covenant of life and peace that abides in the heart of the righteous.***

***11. The affirmation of eternal life in the format of righteousness.***

***12. The promise of eternal life in the format of a testimony.***

Каждое, из двенадцати составляющих, которые определяют в сердце человека природу и свойство плода древа жизни – является свидетельством, что этот человек, любит закон Бога.

***Each of these twelve components that define the nature and property of the fruit of the tree of life in the heart of a person – is a testimony that this person loves the law of God.***

При этом следует иметь в виду, что все эти двенадцать признаков, находятся друг в друге, дополняют и усиливают друг друга, и определяют истинность друг друга, создавая, таким образом, чудное равновесие, удивительных характеристик премудрости Божией, в сердце праведного человека.

***We must note that each of these twelve signs are located in one another, fulfill and strengthen one another, define the truth of one another, thus creating a marvelous balance of the characteristics of the wisdom of God in the heart of a righteous man.***

На предыдущем служении мы, в определённом формате, уже рассмотрели, в сердце праведника, два признака плода, обуславливающего древо жизни, которое будет являться для него воздаянием, не только в небесах, но и на земле.

***During our previous service, we, in a certain format, have already studied to signs of fruit in the heart of the righteous, which yield the tree life that will be a recompense for him not only in the heavens, but on the earth too.***

**Под первым признаком плода правды**, обусловленного древом жизни, которое служит твёрдым и неопровержимым доказательством любви к закону Бога – является пребывающее Царство Бога в сердце праведника.

***The first sign of the fruit of righteousness yielded by the tree of life, that serves as firm and undeniable evidence of our love toward the law of God – is the Kingdom of God that abides in the heart of the righteous.***

Быв же спрошен фарисеями, когда придет Царствие Божие, отвечал им: не придет Царствие Божие приметным образом, и не скажут: вот, оно здесь, или: вот, там. Ибо вот, Царствие Божие внутрь вас есть (Лк.17:20,21).

***Now when He was asked by the Pharisees when the kingdom of God would come, He answered them and said, "The kingdom of God does not come with observation; will they say, 'See here!' or 'See there!' For indeed, the kingdom of God is within you." (Luke 17:20-21).***

**Вторым признаком плода**, обусловленного древом жизни, которое служит твёрдым и неопровержимым доказательством любви к закону Бога – является Пребывающее бытие Бога в сердце праведника в имени Бога «Эль-Хай».

***The second sign of the fruit of righteousness yielded by the tree of life which serves as firm and undeniable evidence of our love for the law of God – is the origin or beginning of God in the heart of the righteous in the name of God “El-Hayy”.***

Всякий, отвергающий Сына, не имеет и Отца; а исповедующий Сына имеет и Отца. Итак, что вы слышали от начала, то и да пребывает в вас; если пребудет в вас то, что вы слышали от начала, то и вы пребудете в Сыне и в Отце (1.Ин.2:23-24).

***Whoever denies the Son does not have the Father either; he who acknowledges the Son has the Father also. Therefore let that abide in you which you heard from the beginning. If what you heard from the beginning abides in you, you also will abide in the Son and in the Father. (1 John 2:23-24).***

**Третьим признаком плода**, обусловленного древом жизни, которое служит твёрдым и неопровержимым доказательством любви к закону Бога – является Законодательство правды в сердце праведника.

***The third sign of the tree of life yielded in the tree of life that serves as firm and undeniable evidence of our love toward the law of God – is the Legislature of righteousness in the heart of the righteous.***

Уста праведника изрекают премудрость, и язык его произносит правду. Закон Бога его в сердце у него; не поколеблются стопы его (Пс.36:30,31).

***The mouth of the righteous speaks wisdom, And his tongue talks of justice. The law of his God is in his heart; None of his steps shall slide. (Psalms 37:30-31).***

**Четвёртым признаком плода**, обусловленного древом жизни, которое служит твёрдым и неопровержимым доказательством любви к закону Бога – является святость истины в сердце праведника, которая обуславливает свойство святости, в природе его нового человека, взращенного во Христе Иисусе, в праведности и в святости истины.

***The fourth sign of the fruit of righteousness yielded in the tree of life which serves as firm and undeniable evidence of our love toward the law of God – is the holiness of truth in the heart of the righteous, that yields the properties of holiness in the nature of his new man, grown in Jesus Christ in righteousness and holiness of truth.***

Будьте предо Мною святы, ибо Я свят Господь, и Я отделил вас от народов, чтобы вы были Мои (Лев.20:26).

***And you shall be holy to Me, for I the LORD am holy, and have separated you from the peoples, that you should be Mine. (Leviticus 20:26).***

**Пятым признаком плода**, обусловленного в сердце праведника древом жизни, которое служит твёрдым и неопровержимым доказательством его любви к закону Бога – является атмосфера великого мира, пребывающая в его сердце, и отсутствие на его пути к Богу, преткновения в вере.

***The fifth sign of the fruit of righteousness yielded by the tree of life that in the heart of the righteous, serves as firm and undeniable evidence of his love toward the law of God – is the atmosphere of great peace that abides in his heart, and the lack of a stumbling block in faith along his path to God.***

Велик мир у любящих закон Твой, и нет им преткновения (Пс.118:165).

***Great peace have those who love Your law, And nothing causes them to stumble. (Psalms 119:165).***

И, как мы ранее уже отмечали, чтобы любить закон Бога – необходимо знать этот закон, в противном случае, как мы можем любить то, чему мы не можем дать ясного и чёткого определения

***As we have previously mentioned, to love the law of God – we must know this law, otherwise, how do we love something that we cannot provide a concrete definition for.***

А посему, чтобы любить закон Бога и, таким образом, дать Богу основание, поместить нас в атмосферу Своего великого и совершенного мира – необходимо быть наученным этому закону, через благовествуемое слово посланников Бога. Как написано:

***Therefore, to love the law of God and in this manner, give God the foundation to place us in the atmosphere of His great and perfect peace – it is necessary to be taught this law through the gospel word of the messengers of God. As it is written:***

И все сыновья твои будут научены Господом, и великий мир будет у сыновей твоих (Ис.54:13).

***All your children shall be taught by the LORD, And great shall be the peace of your children. (Isaiah 54:13).***

Сыновство всякого человека, во Христе Иисусе, будь то мужчина или женщина – определяется способностью, исповедывать своими устами веру Божию, пребывающую в его сердце.

***The sonship of every person in Jesus Christ, whether it be a man or woman – is defined by the ability to proclaim the faith of God that abides in his heart.***

Нам достаточно хорошо известно, что Бог, учит Своих сыновей, через посланных Им людей, которых Он поставил в Церкви, чтобы привести её в единство веры и познания Сына Божия, в мужа совершенного, в меру полного возраста Христова;

***We know fully well that God teaches His sons through His messengers which He established in the Christ, to bring it to unity in faith and the knowledge of the Son of God.***

В мужа совершенного, в меру полного возраста Христова; дабы мы не были более младенцами, колеблющимися и увлекающимися всяким ветром учения, по лукавству человеков, по хитрому искусству обольщения (Еф.4:13,14).

***till we all come to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to a perfect man, to the measure of the stature of the fullness of Christ; that we should no longer be children, tossed to and fro and carried about with every wind of doctrine, by the trickery of men, in the cunning craftiness of deceitful plotting (Ephesians 4:13-14).***

А, посему – причиной отсутствия мира в сердце, и присутствия преткновения на пути, к совершению своего спасения – это результат жестоковыйности, который выражается в нежелании, быть учеником и платить цену, за своё ученичество, продающим масло, в лице посланников Бога, носителей продавцов елея.

***Therefore, the reason for the lack of peace in the heart and the presence of a stumbling block on the path to the fulfillment of our salvation – is the result of a stiff-necked heart expressed in the unwillingness to be a disciple and pay a price for our discipleship, and buy the oil that is at the hands of those who sell it – the messengers of God. The sellers of this oil.***

Следует вспомнить, что атмосфера мира, в сердце праведника – это атмосфера прохлады дня, обуславливающая дыхание жизни Святого Духа, в которой пребывает и ходит Бог.

***It is worth remembering that the atmosphere of peace in the heart of the righteous – is the atmosphere of the coolness of day that is yielded by the breathing of the life of the Holy Spirit, in which God abides and dwells.***

Хождение Бога в сердце праведника, представленное в состоянии прохлады дня – выражается в откровении тех истин, которые запечатлены в сердце праведника, в формате начальствующего учения Христова.

***The walk of God in the heart of the righteous presented in the state of the coolness of day – is expressed in the revelation of those truths, that are sealed in the heart of the righteous in the format of the commanding teaching of Christ.***

Сама же атмосфера прохлады дня, в сердце праведника, пребывает, исключительно, в границах заповедей Господних, представленных в начальстве учения Христова:

***The atmosphere of the coolness of day in the heart of the righteous abides only in the boundaries of the commandments of the Lord presented in the commanding teaching of Christ:***

**1.** В двенадцати основаниях стены нового Иерусалима.

***1. In the twelve foundations of the walls of New Jerusalem.***

**2.** В двенадцати жемчужных воротах нового Иерусалима.

***2. In the twelve pearly gates of the new Jerusalem.***

**3.** И, в древе жизни, двенадцать раз приносящим плоды, дающим на каждый месяц плод свой, растущим посреди Иерусалима.

***3. In the tree of life, offering its fruit twelve times, giving fruit each month, that grows in the center of Jerusalem.***

Сила же атмосферы прохлады дня – представлена, в двенадцати драгоценных камнях судного наперсника, вложенных в двенадцать золотых гнёзд.

***The power of the atmosphere of the coolness of day – is presented in the twelve precious stones of the breastplate of judgment, placed in the twelve golden settings.***

Учитывая же, что ранее мы, в определённом формате, уже рассматривали, какими критериями Писание наделяет закон Бога, в начальстве учения Христова, в сердце праведника.

***Considering that previously, in a certain format, we have already studied the criteria that Scripture endows the law of God in the commanding teaching of Christ in the heart of the righteous,***

И, какими критериями Писание наделяет преткновения, которые будут отсутствовать у любящих закон Бога, мы просто подведём итог данного признака, обуславливающего плод праведника, в достоинстве древа жизни. А, именно:

***And what criteria Scripture endows a stumbling block that will lack in those who love the law of God, we will simply summarize this sign that yields the fruit of the righteous in the virtue of the tree of life. Specifically:***

Что человек, в сердце которого, пребывает плод древа жизни, выражающий себя в атмосфере великого мира – недоступен для преткновения, как в истине, так и в носителях истины.

***A person in whose heart abides the fruit of the tree of life, expressing itself in the atmosphere of great peace – is not led to stumble in the truth as well as the carriers of truth.***

А, посему – такой человек, обладает неопровержимым и неоспоримым доказательством своей любви к закону Бога.

***Therefore – this person will have irrefutable and undeniable evidence of his love toward the law of God.***

**Шестым признаком плода**, обусловленного древом жизни, которое служит твёрдым доказательством любви к закону Бога – является родословие праведника, пребывающее в его сердце, в образе корневой системы жизни вечной, которая находится у потока живой воды, и открыта для живой воды, представляющей в его сердце, слияние учения Христова, с силою Святого Духа.

***The sixth sign of the fruit of righteousness yielded by the tree of life, that serves as firm and undeniable evidence of our love toward the law of God – is the lineage of the righteous that abides in his heart in the image of the root system of eternal life that is found in the river of living water and is open to living water, representing in his heart the fusion of the teachings of Christ with the power of the Holy Spirit.***

Корень мой открыт для воды, и роса ночует на ветвях моих; слава моя не стареет, лук мой крепок в руке моей (Иов.29:19,20).

***My root is spread out to the waters, And the dew lies all night on my branch. My glory is fresh within me, And my bow is renewed in my hand.' (Job 29:19-20).***

Корневой системой, в сердце всякого праведника – является пребывание его сердца, во Христе; и, пребывание Христа в его сердце, что делает их едиными в Боге, с категорией невесты Агнца. Эту мысль, мы находим в видениях Ап. Иоанна.

***Root system in the heart of every righteous man – is this heart’s dwelling in Christ and the dwelling of Christ in his heart, which make them one in God with the category of the bride of the Lamb. We can see this though in the visions of Apostle John.***

Я есмь корень и потомок Давида, звезда светлая и утренняя. И Дух и невеста говорят: прииди! И слышавший да скажет прииди! Жаждущий пусть приходит, и желающий пусть берет воду жизни даром (Отк.22:16,17).

***I am the Root and the Offspring of David, the Bright and Morning Star." And the Spirit and the bride say, "Come!" And let him who hears say, "Come!" And let him who thirsts come. Whoever desires, let him take the water of life freely. (Revelation 22:16-17).***

Чтобы проверить в своём сердце, действительно ли наша родословная, исходит из корневой системы жизни вечной, пребывающей в недрах Бога – необходимо иметь в своём сердце, удостоверение акта своего рождения от Бога.

***To verify in our heart that our lineage truly comes from the root system of eternal life that abides in the depths of God – it is necessary for our heart to have proof that we were born from God.***

И, удостоверение того, что мы веруем, что Иисус есть Христос, и что, мы рождены от Бога, следует проверять, по признакам нашей любви к детям Божиим, которые должны соответствовать требованиям заповедей Господних.

***And proof that we believe that Jesus is Christ and that we are born from God, must be checked by the signs of our love toward the children of God, which are supposed to coincide with the requirements of the commandments of the Lord.***

А, подтверждением того, что мы любим детей Божиих – призвана являться, победа нашей веры над миром.

***And evidence that we love the children of God – will be the victory of our faith over the world.***

Всякий верующий, что Иисус есть Христос, от Бога рожден, и всякий, любящий Родившего, любит и Рожденного от Него.

Что мы любим детей Божиих, узнаем из того, когда любим Бога и соблюдаем заповеди Его. Ибо это есть любовь к Богу, чтобы мы соблюдали заповеди Его; и заповеди Его нетяжки.

Ибо всякий, рожденный от Бога, побеждает мир; и сия есть победа, победившая мир, вера наша. Кто побеждает мир, как не тот, кто верует, что Иисус есть Сын Божий? (1.Ин.5:1-5).

***Whoever believes that Jesus is the Christ is born of God, and everyone who loves Him who begot also loves him who is begotten of Him. By this we know that we love the children of God, when we love God and keep His commandments.***

***For this is the love of God, that we keep His commandments. And His commandments are not burdensome. For whatever is born of God overcomes the world. And this is the victory that has overcome the world—our faith. Who is he who overcomes the world, but he who believes that Jesus is the Son of God? (1 John 5:1-5).***

Чтобы, победить мир, его необходимо возненавидеть или же, не любить. А, для этой цели – нам необходимо дать определение тому, что Писание рассматривает в данном изречении, «под победой над миром», в котором мы живём.

***To have victory over the world – we must hate it, or, not love it. And for this – it is necessary for us to define what Scripture views in this passage as “victory has overcome the world” in which we live.***

В противном случае, как побеждать врага, которому мы не можем дать конкретного определения и, которого, как нас учат повсеместно в церквах – необходимо любить, основываясь на том, что Бог – якобы возлюбил весь мир.

***Otherwise, how do we have victory over an enemy who we cannot define and who is taught about in surrounding churches that we must love this enemy, basing off the fact that God has so-called loved the whole world.***

Однако встаёт вопрос: А какой мир возлюбил Бог? И, чтобы ответить на этот вопрос, обратимся к тем словам, которые обычно, для проповедников толерантной любви Бога, служат основанием того, что мы должны любить мир.

***A question arises: What world did God love? And to answer this question, we will turn to those words that for the preachers of the tolerant love of God, usually serves as a basis that we are supposed to love the world.***

Только, в отличие от этих проповедников, вырывающих по живому из контекста нужные им слова, для основания своей тлетворной концепции, я приведу полное изречение, по содержанию которого, мы увидим, какой мир возлюбил Бог.

***But unlike these other preachers who tear out the words needed by them in this passage for the basis of their pernicious conceptions, I will read the full passage which will show us what kind of world God loved.***

Ибо так возлюбил Бог мир, что отдал Сына Своего Единородного, дабы всякий верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную. Ибо не послал Бог Сына Своего в мир, чтобы судить мир, но чтобы мир спасен был чрез Него.

Верующий в Него не судится, а неверующий уже осужден, потому что не уверовал во имя Единородного Сына Божия. Суд же состоит в том, что свет пришел в мир; но люди более возлюбили тьму, нежели свет, потому что дела их были злы;

Ибо всякий, делающий злое, ненавидит свет и не идет к свету, чтобы не обличились дела его, потому что они злы, а поступающий по правде идет к свету, дабы явны были дела его, потому что они в Боге соделаны (Ин.3:16-21).

***For God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have everlasting life. For God did not send His Son into the world to condemn the world, but that the world through Him might be saved.***

***"He who believes in Him is not condemned; but he who does not believe is condemned already, because he has not believed in the name of the only begotten Son of God. And this is the condemnation, that the light has come into the world, and men loved darkness rather than light, because their deeds were evil.***

***For everyone practicing evil hates the light and does not come to the light, lest his deeds should be exposed. But he who does the truth comes to the light, that his deeds may be clearly seen, that they have been done in God." (John 3:16-21).***

Итак, из полного изречения, какой мир возлюбил Бог, следует – что, на самом деле, Бог возлюбил в этом мире, всякого верующего, в Единородного Сына Божия и, в то же самое время, осудил всякого неверующего или же, всякого неверного.

***And so, out of the full context, the world God loved means – in fact that God actually loved everyone in this world who has believed in His Begotten Son, and has condemned every unbeliever or everyone who is unfaithful.***

Итак, под миром, который возлюбил Бог – имеется в виду мир, избранного Богом остатка, из всякого народа, языка и племени.

***The world that God loved – is the world of God’s chosen remnants out of every nation, tongue, and tribe.***

А, под миром, который возненавидел Бог – имеются в виду те люди, которые отступили от преданной им святой заповеди и вышли из церкви и, подобно Каину, утверждаясь в собственной праведности, создали свои собственные синагоги.

***And the world that God hated – is referring to those people who stepped away from the holy commandment passed on to them and who have come out of the church, and like Cain, they proclaimed their personal righteousness and created their own synagogues.***

Не любите мира, ни того, что в мире: кто любит мир, в том нет любви Отчей. Ибо все, что в мире: похоть плоти, похоть очей и гордость житейская, не есть от Отца, но от мира сего.

И мир проходит, и похоть его, а исполняющий волю Божию пребывает вовек. Дети! последнее время. И как вы слышали, что придет антихрист, и теперь появилось много антихристов, то мы и познаем из того, что последнее время.

Они вышли от нас, но не были наши: ибо если бы они были наши, то остались бы с нами; но они вышли, и через то открылось, что не все наши. Впрочем, вы имеете помазание от Святаго и знаете все (1.Ин.2:15-20). Практически:

***Do not love the world or the things in the world. If anyone loves the world, the love of the Father is not in him. For all that is in the world—the lust of the flesh, the lust of the eyes, and the pride of life—is not of the Father but is of the world.***

***And the world is passing away, and the lust of it; but he who does the will of God abides forever. Little children, it is the last hour; and as you have heard that the Antichrist is coming, even now many antichrists have come, by which we know that it is the last hour.***

***They went out from us, but they were not of us; for if they had been of us, they would have continued with us; but they went out that they might be made manifest, that none of them were of us. But you have an anointing from the Holy One, and you know all things. (1 John 2:15-20). Basically:***

В данном месте Писания, атмосфера мира, представлена в лице тех людей, которые вышли от нас, как носители программы: похоти плоти; похоти очей и гордости житейской.

***In this place of Scripture, the atmosphere of the world presented in the face of those people who departed from us are the carriers of the program: lust of the flesh, lust of the eyes, and pride of life.***

Таким образом, атмосфера сердец людей, которые вышли от нас, противопоставлена атмосфере сердец других людей, которые являются носителями программы Царства Небесного, выраженного в их сердцах, в прохладе дня, в которой ходит Бог.

***In this manner, the atmosphere of the hearts of people that departed from us, resists the atmosphere of the hearts of other people who are the carriers of the program of the Kingdom of Heaven expressed in their hearts as the coolness of day, where God dwells.***

Дело в том, что мир, в котором мы живём, является нашим врагом, по той причине, что – управляется князем тьмы, который ходит или действует, в атмосфере носителей программ: похоти плоти; похоти очей и гордости житейской, и который, в лице князя тьмы уже осуждён, вместе с миром, которым он управляет.

***The thing is, is that the world we live in is our enemy because – it is ruled by the prince of darkness who walks or acts in the atmosphere of the carriers of the programs: lust of the flesh, lust of the eyes, and the pride of life, and who, in the face of the prince of darkness, is already condemned along with the world he rules over.***

Но Я истину говорю вам: лучше для вас, чтобы Я пошел; ибо, если Я не пойду, Утешитель не приидет к вам; а если пойду, то пошлю Его к вам, и Он, придя, обличит мир о грехе

И о правде и о суде: о грехе, что не веруют в Меня; о правде, что Я иду к Отцу Моему, и уже не увидите Меня; о суде же, что князь мира сего осужден (Ин.16:7-11).

***Nevertheless I tell you the truth. It is to your advantage that I go away; for if I do not go away, the Helper will not come to you; but if I depart, I will send Him to you.***

***And when He has come, He will convict the world of sin, and of righteousness, and of judgment: of sin, because they do not believe in Me; of righteousness, because I go to My Father and you see Me no more; of judgment, because the ruler of this world is judged. (John 16:7-11).***

И, чтобы иметь подтверждение того, что мы действительно уверовали во Христа и, что наша вера, отличается от веры бесовской, которые веруют и трепещут пред Богом – необходимо проверить, отпущены наши грехи и беззакония Богом или нет.

***To have evidence that we have truly believed in Christ and that our faith differs from demonic faith that believes and trembles before God – it is necessary to verify that our sins and transgressions are removed by God or not.***

Блаженны, чьи беззакония прощены и чьи грехи покрыты. Блажен человек, которому Господь не вменит греха. Блаженство сие относится к обрезанию, или к необрезанию?

Мы говорим, что Аврааму вера вменилась в праведность. Когда вменилась? по обрезании или до обрезания? Не по обрезании, а до обрезания. И знак обрезания он получил, как печать праведности через веру, которую имел в необрезании,

Так что он стал отцом всех верующих в необрезании, чтобы и им вменилась праведность, и отцом обрезанных, не только принявших обрезание, но и ходящих по следам веры отца нашего Авраама, которую имел он в необрезании (Рим.4:7-12).

***"BLESSED ARE THOSE WHOSE LAWLESS DEEDS ARE FORGIVEN, AND WHOSE SINS ARE COVERED; BLESSED IS THE MAN TO WHOM THE LORD SHALL NOT IMPUTE SIN."***

***Does this blessedness then come upon the circumcised only, or upon the uncircumcised also? For we say that faith was accounted to Abraham for righteousness.***

***How then was it accounted? While he was circumcised, or uncircumcised? Not while circumcised, but while uncircumcised. And he received the sign of circumcision, a seal of the righteousness of the faith which he had while still uncircumcised, that he might be the father of all those who believe, though they are uncircumcised, that righteousness might be imputed to them also,***

***and the father of circumcision to those who not only are of the circumcision, but who also walk in the steps of the faith which our father Abraham had while still uncircumcised. (Romans 4:7-12).***

Исходя, из имеющегося объяснения – наши грехи и беззакония, могут быть отпущенными, при одном условии – если мы подобно Аврааму, примем оправдание по вере во Христа Иисуса, на тех же условиях, на которых принял своё оправдание Авраам.

***According to this explanation – our sins and transgressions can be removed under one condition – if we, like Abraham, have accepted justification by faith in Jesus Christ, on the conditions of which Abraham accepted his justification.***

А, подтверждением, что мы, во Христе Иисусе, стали потомками Авраама по вере – призвана являться наша духовная причастность к народу Израильскому.

***Evidence that we, in Christ Jesus, have become heirs of the lineage of Abraham by faith – is intended to be our spiritual partaking to the nation of Israel.***

Итак помните, что вы, некогда язычники по плоти, которых называли необрезанными так называемые обрезанные плотским обрезанием, совершаемым руками, что вы были в то время без Христа, отчуждены от общества Израильского, чужды заветов обетования, не имели надежды и были безбожники в мире.

А теперь во Христе Иисусе вы, бывшие некогда далеко, стали близки Кровию Христовою. Ибо Он есть мир наш, соделавший из обоих одно и разрушивший стоявшую посреди преграду,

Упразднив вражду Плотию Своею, а закон заповедей учением, дабы из двух создать в Себе Самом одного нового человека, устрояя мир, и в одном теле примирить обоих с Богом посредством креста, убив вражду на нем (Еф.2:11-16).

***Therefore remember that you, once Gentiles in the flesh—who are called Uncircumcision by what is called the Circumcision made in the flesh by hands— that at that time you were without Christ, being aliens from the commonwealth of Israel and strangers from the covenants of promise, having no hope and without God in the world.***

***But now in Christ Jesus you who once were far off have been brought near by the blood of Christ. For He Himself is our peace, who has made both one, and has broken down the middle wall of separation,***

***having abolished in His flesh the enmity, that is, the law of commandments contained in ordinances, so as to create in Himself one new man from the two, thus making peace, and that He might reconcile them both to God in one body through the cross, thereby putting to death the enmity. (Ephesians 2:11-16).***

Из, имеющегося изречения следует, что наш новый человек, созданный Богом, во Христе Иисусе, в праведности, и в святости истины, через Христа Иисуса – будет иметь органическую причастность, к обществу народа Израильского, под которым просматривается образ потомков Авраама, в лице избранного Богом остатка, из всякого народа, языка и племени.

***From these words we note, that our new man, created by God in Jesus Christ in righteousness and holiness of truth, through Jesus Christ – can have an organized partaking to the assembly of the nation of Israel, who is viewed as the lineage of Abraham, in the face of God’s chosen remnants out of every nation, tongue, and tribe.***

Если, в нашем сердце, есть предубеждение к народу Израильскому, выраженное в органической отчуждённости, то облечение нашего смертного тела в нового человека – это только разговоры, не имеющие никакого отношения к реальности

***If, in our heart, there is a prejudice toward the people of Israel, expressed in alienation from then, then the clothing of our mortal body into the new person - is only talk that has nothing to do with reality***

Подводя итог, данному признаку следует, что человек, родословие которого, происходит из корневой системы жизни вечной, пребывающей в его сердце, в общении со святыми – обладает неопровержимым и неоспоримым доказательством своей любви к закону Бога.

***To summarize this sign – a person whose lineage comes from the root system of eternal life and abides in his heart with the fellowship of saints – has irrefutable and undeniable evidence of his love toward the law of God.***

**Седьмым признаком плода**, обусловленного древом жизни, которое служит твёрдым и неопровержимым доказательством любви к закону Бога – это то, что плод, древа жизни, в сердце праведника, делает его, потомком и служителем жизни вечной.

***The seventh sign of the fruit of righteousness yielded in the tree of life which serves as firm and undeniable evidence of our love toward the law of God – is that the fruit of the tree of life in the heart of the righteous, makes him an heir and member of eternal life.***

Ибо по внутреннему человеку нахожу удовольствие в законе Божием; но в членах моих вижу иной закон, противоборствующий закону ума моего и делающий меня пленником закона греховного, находящегося в членах моих. Бедный я человек!

Кто избавит меня от сего тела смерти? Благодарю Бога моего Иисусом Христом, Господом нашим. Итак тот же самый я умом моим служу закону Божию, а плотию закону греха (Рим.7:22-25).

***For I delight in the law of God according to the inward man. But I see another law in my members, warring against the law of my mind, and bringing me into captivity to the law of sin which is in my members.***

***O wretched man that I am! Who will deliver me from this body of death? I thank God—through Jesus Christ our Lord! So then, with the mind I myself serve the law of God, but with the flesh the law of sin. (Romans 7:22-25).***

Наше возрождённое Богом сердце, от нетленного семени слова Божия рассматривается, как потомок и служитель жизни вечной – и, называется в Писании: «новым человеком, носителем закона Духа жизни во Христе Иисусе», который противопоставляется ветхому человеку, носителю греха и смерти.

***Our heart that is born from God from the unfading seed of the word of God, is viewed as the heir and member of eternal life – and in Scripture, it is called: “new man, the carrier of the law of the Spirit of life in Christ Jesus”, that resists the old man who is the carrier of sin and death.***

Когда, в Писании речь идёт о законе человеческого ума, служащего закону Божию, который противостоит закону греха и смерти, в теле человека, то имеется в виду ум человека, обновлённый Умом Христовым, поставленным в зависимость, от откровений Святого Духа, пребывающих в его мудром сердце.

***When Scripture is referring to the law of the human mind that serves the law of God and resists the law of sin and death in the body of man, then this is referring to the mind of man that has been renewed with the Mind of Christ and made dependent on the revelations of the Holy Spirit that abide in his wise heart.***

Потому, что сам по себе ум человека, не обновлённый истиной воскресения, представленной в Уме Христовом, не только, не будет способен ставить себя в зависимость, от своего сердца, но всегда будет господствовать над своим сердцем.

***Because by itself, the mind of man that is not renewed by the truth of resurrection presented in the Mind of Christ, will not only not be able to make itself dependent on his heart, but it will always rule over his heart.***

Так, как при исследовании и толковании Писания, такой человек, всегда будет рассматривать возможности своего ума, равными возможностям Ума Христова.

***When studying Scripture, this person will always view the abilities of his mind as equal to the abilities of the Mind of Christ.***

Когда же человек, смиряет свой ум, перед Умом Бога, представленным в Священном Писании, и отвергает его притязания, на толкование мыслей Бога, содержащихся в Писании, и ставит себя в зависимость, от благовествуемого слова, посланников Бога – его ум, обновляется духом его ума, который является Умом Христовым в его духе.

***When a person humbles his mind before the Mind of God presented in Holy Scripture, and he rejects his own interpretations of the thoughts of God that are contained in Scripture and he makes himself dependent on the gospel word of the messengers of God – his mind is renewed by the spirit of his mind, which is the Mind of Christ in his spirit.***

И тогда, уже в новой ипостаси, человек облекается в полномочия своего обновлённого ума, который способен бросать вызов закону греха и смерти, пребывающему в своём смертном теле.

***And then, this person will be clothed in the powers of his renewed mind, which is able to challenge the law of sin and death that abides in his decaying body.***

И, этот вызов, состоит в том, что человек, задействуя силу и возможности своего обновлённого ума, начинает исповедывать, не дела закона греха и смерти, пребывающего в своём смертном теле, а полномочия закона Духа жизни, пребывающего в его мудром сердце, которые являются верой его доброго сердца.

***And this challenge is in the fact that this person uses the power and abilities of his renewed mind and begins to proclaim not the works of the law of sing and death that abide in his mortal body, but the powers of the law of the Spirit of life that abides in his wise heart and is the faith of his good heart.***

Результатом этого, по истине, изнуряющего и бескомпромиссного противостояния, призвано произойти, упразднение закона греха и смерти, посредством закона Духа Жизни, через облечение нашего смертного тела, в полномочия нового человека, который является потомком и служителем жизни вечной.

***The result of this, in truth, exhausting and uncompromising confrontation, is called to be the abolition of the law of sin and death, through the law of the Spirit of Life, in the clothing of our mortal body, into the authority of a new man who is an heir and member of eternal life.***

Подводя итог данному признаку следует, что человек, сердце которого, становится потомком вечной жизни, в достоинстве нового человека во Христе Иисусе – обладает неопровержимым и неоспоримым доказательством своей любви к закону Бога.

***To summarize this sign – a person whose heart becomes an heir of eternal life in the virtue of the new man in Jesus Christ – carries irrefutable and undeniable evidence of his love toward the law of God.***

**Восьмым признаком плода**, обусловленного древом жизни, которое служит твёрдым и неоспоримым доказательством любви к закону Бога – является результат жизни вечной в сердце праведника, в достоинстве плода духа.

***Eighth sign of the fruit yielded by the tree of life, which serves as firm and undeniable evidence of love toward the law of God – is the result of eternal life in the heart of the righteous in the virtue of the fruit of the spirit.***

Плод же духа: любовь, радость, мир, долготерпение, благость, милосердие, вера, кротость, воздержание. На таковых нет закона (Гал.5:22,23). Следует сразу отметить, что:

***But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, kindness, goodness, faithfulness, gentleness, self-control. Against such there is no law. (Galatians 5:22-23). We must note that:***

**1.** Каждая, из имеющихся характеристик плода духа – является по своей природе, сверхъестественной, и никакого отношения, к земному восприятию и пониманию, не имеет, и не может иметь.

***1. Each of these characteristics of the fruit of the spirit – is, by nature, supernatural, and it has no relation to the earthly understanding of these characteristics.***

**2.** Каждая, из имеющихся характеристик плода духа – находится друг в друге; поддерживает и усиливает друг друга; и, идентифицирует истинность друг друга.

***2. Each of these characteristics of the fruit of the spirit – is found in one another; verifies and strengthens one another; and identifies the authenticity of one another.***

**3.** Каждая, из имеющихся характеристик плода духа – это, не эмоция, а разумное и волевое действие, ведущее за собою под уздцы, эмоциональную сферу нашей души.

***3. Each of these characteristics of the fruit of the spirit – is not an emotion, but the voluntary action that leads the bridled emotional sphere of our soul.***

**4.** Каждая, из имеющихся характеристик плода духа – это результат соработы нашего обновлённого ума, с учением Христовым; и, с силою откровений Святого Духа, открывающего тайну, содержащуюся в начальстве этого учения.

***4. Each of these characteristics of the fruit of the spirit – is the result of the cooperation of our renewed mind with the teaching of Christ; and with the power of the revelations of the Holy Spirit that reveal the mystery contained in this teaching.***

**5.** Каждая, из имеющихся характеристик плода духа, в нашем сердце – делает нас, свободными от закона, дающего силу греху

***5. Each of these characteristics of the fruit of the spirit in our heart – make us free from the law that gives power to sin.***

**6.** Каждая, из имеющихся характеристик плода духа – является нашей царской мантией, и нашим священным хитоном, дающим нам право во Христе Иисусе, входить в присутствие Бога.

***6. Each of these characteristics of the fruit of the spirit – is our royal mantle and our holy garments that give us the right in Jesus Christ to enter into the presence of God.***

**7.** Каждая, из имеющихся характеристик плода духа, в своей совокупности – обуславливает нашего нового человека, в которого мы призваны облечь наше смертное тело.

***7. Each of these characteristics of the fruit of the spirit, in their bond – yield our new man in whom we are called to clothe our mortal flesh.***

Учитывая, что в своё время, каждой из имеющихся характеристик плода духа, рассматриваемых нами в плоде древа жизни, мы уже не раз посвящали особое время то, в формате данного исследования, мы ограничимся, лишь короткими комментариями, определяющими суть их неземной природы.

***We must consider that each of these characteristics of the fruit of the spirit seen in the fruit of the tree of life, we have already spent time talking about. In the format of our study, we will limit ourselves to short commentaries that define the essence of their unearthly nature.***

**Любовь,** в плоде духа, как составляющая плода древа жизни – представляет святую или, избирательную любовь Бога, в которой Бог – любит, любящих Его закон, и ненавидит, противящихся и презирающих Его закон.

***Love, in the fruit of the spirit, as a component of the fruit of the tree of life – represents the holy, or selective love of God, in which God – loves those who love His law and hates those who resist and despise His law.***

Господь испытывает праведного, а нечестивого и любящего насилие ненавидит душа Его. Дождем прольет Он на нечестивых горящие угли, огонь и серу; и палящий ветер – их доля из чаши; ибо Господь праведен, любит правду; лице Его видит праведника (Пс.10:5-7).

***The LORD tests the righteous, But the wicked and the one who loves violence His soul hates. Upon the wicked He will rain coals; Fire and brimstone and a burning wind Shall be the portion of their cup. For the LORD is righteous, He loves righteousness; His countenance beholds the upright. (Psalms 11:5-7).***

**Радость,** в плоде духа, как составляющая плода древа жизни – представляет торжество святости Бога, в Его отношении к носителям правды, и ненависть к носителям беззакония.

***Joy in the fruit of the spirit as a component of the fruit of the tree of life – represents the triumph of the holiness of God in His relationship toward the carriers of righteousness, and hatred toward the carriers of lawlessness.***

Если не будешь стараться исполнять все слова закона сего, написанные в книге сей, и не будешь бояться сего славного и страшного имени Господа Бога твоего, то Господь поразит тебя и потомство твое необычайными язвами, язвами великими и постоянными, и болезнями злыми и постоянными;

И наведет на тебя все язвы Египетские, которых ты боялся, и они прилипнут к тебе; и всякую болезнь и всякую язву, не написанную в книге закона сего, Господь наведет на тебя, доколе не будешь истреблен; и останется вас немного,

Тогда как множеством вы подобны были звездам небесным, ибо ты не слушал гласа Господа Бога твоего. И как радовался Господь, делая вам добро и умножая вас, так будет радоваться Господь, погубляя вас и истребляя вас, и извержены будете из земли, в которую ты идешь, чтобы владеть ею (Вт.28:58-63).

***"If you do not carefully observe all the words of this law that are written in this book, that you may fear this glorious and awesome name, THE LORD YOUR GOD, then the LORD will bring upon you and your descendants extraordinary plagues—great and prolonged plagues—and serious and prolonged sicknesses.***

***Moreover He will bring back on you all the diseases of Egypt, of which you were afraid, and they shall cling to you. Also every sickness and every plague, which is not written in this Book of the Law, will the LORD bring upon you until you are destroyed.***

***You shall be left few in number, whereas you were as the stars of heaven in multitude, because you would not obey the voice of the LORD your God. And it shall be, that just as the LORD rejoiced over you to do you good and multiply you, so the LORD will rejoice over you to destroy you and bring you to nothing; and you shall be plucked from off the land which you go to possess. (Deuteronomy 28:58-63).***

**Мир,** в плоде духа, как составляющая плода древа жизни – представляет в сердце праведника, вечный завет мира, который является освящением праведника, и святилищем Бога.

***Peace in the fruit of the spirit, as a component of the fruit of the tree of life – represent the eternal covenant of peace in the heart of the righteous, which is the sanctification of the righteous and the sanctuary of God.***

И заключу с ними завет мира, завет вечный будет с ними. И устрою их, и размножу их, и поставлю среди них святилище Мое на веки. И будет у них жилище Мое, и буду их Богом, а они будут Моим народом. И узнают народы, что Я Господь, освящающий Израиля, когда святилище Мое будет среди них во веки (Иез.37:26-28).

***Moreover I will make a covenant of peace with them, and it shall be an everlasting covenant with them; I will establish them and multiply them, and I will set My sanctuary in their midst forevermore. My tabernacle also shall be with them; indeed I will be their God, and they shall be My people. The nations also will know that I, the LORD, sanctify Israel, when My sanctuary is in their midst forevermore." ' " (Ezekiel 37:26-28).***

**Долготерпение,** в плоде духа, как составляющая плода древа жизни – это ожидание в сердце праведника, драгоценного плода от земли, пока он, не получит дождь ранний и поздний.

***Long-suffering in the fruit of the spirit, as a component of the fruit of the tree of life – is the heart of the righteous waiting for the precious fruit of the land, until he receives the early and latter rain.***

Итак, братия, будьте долготерпеливы до пришествия Господня. Вот, земледелец ждет драгоценного плода от земли и для него терпит долго, пока получит дождь ранний и поздний.

Долготерпите и вы, укрепите сердца ваши, потому что пришествие Господне приближается (Иак.5:7,8).

***Therefore be patient, brethren, until the coming of the Lord. See how the farmer waits for the precious fruit of the earth, waiting patiently for it until it receives the early and latter rain.***

***You also be patient. Establish your hearts, for the coming of the Lord is at hand. (James 5:7-8).***

**Благость,** в плоде духа, как составляющая плода древа жизни – представляет в сердце праведника благочестие, которым он хранит себя неоскверненным от мира.

***Kindness in the fruit of the spirit, as a component of the fruit of the tree of life – represents godliness in the heart of the righteous, which he keeps pure and undefiled from the world.***

Если кто из вас думает, что он благочестив, и не обуздывает своего языка, но обольщает свое сердце, у того пустое благочестие. Чистое и непорочное благочестие пред Богом и Отцем есть то, чтобы призирать сирот и вдов в их скорбях и хранить себя неоскверненным от мира (Иак.1:26,27).

***If anyone among you thinks he is religious, and does not bridle his tongue but deceives his own heart, this one's religion is useless. Pure and undefiled religion before God and the Father is this: to visit orphans and widows in their trouble, and to keep oneself unspotted from the world. (James 1:26-27).***

**Милосердие,** в плоде духа, как составляющая плода древа жизни – представляет в сердце праведника способность Небесного Отца – являть милость, сосудам милосердия, и гнев, сосудам нечестия.

***Goodness in the fruit of the spirit, as a component of the fruit of the tree of life – in the heart of the righteous, represents the ability of the Heavenly Father to offer mercy to the vessels of mercy, and anger to the vessels of wrath.***

Также влагою Он наполняет тучи, и облака сыплют свет Его, и они направляются по намерениям Его, чтоб исполнить то, что Он повелит им на лице обитаемой земли. Он повелевает им идти или для наказания, или в благоволение, или для помилования (Иов.37:11-13).

***Also with moisture He saturates the thick clouds; He scatters His bright clouds. And they swirl about, being turned by His guidance, That they may do whatever He commands them On the face of the whole earth. He causes it to come, Whether for correction, Or for His land, Or for mercy. (Job 37:11-13).***

**Вера,** в плоде духа, как составляющая плода древа жизни – представляет в сердце праведника способность, повиноваться вере Божией, чтобы угодить Богу.

***Faithfulness in the fruit of the spirit, as a component of the fruit of the tree of life – in the heart of the righteous, represents the ability to obey the faith of God to please God.***

А без веры угодить Богу невозможно; ибо надобно, чтобы приходящий к Богу веровал, что Он есть, и ищущим Его воздает (Евр.11:6).

***But without faith it is impossible to please Him, for he who comes to God must believe that He is, and that He is a rewarder of those who diligently seek Him. (Hebrews 11:6).***

**Кротость,** в плоде духа, как составляющая плода древа жизни – представляет в сердце праведника способность, обуздывать свои уста, чтобы быть водимым Святым Духом.

***Meekness [gentleness] in the fruit of the spirit, as a component of the fruit of the tree of life – in the heart of the righteous, represent the ability to bridle his tongue so that he is led by the Holy Spirit.***

Кроткий язык – древо жизни, но необузданный – сокрушение духа (Прит.15:4).

***A wholesome tongue is a tree of life, But perverseness in it breaks the spirit. (Proverbs 15:4).***

**Воздержание,** в плоде духа, как составляющая плода древа жизни – представляет в сердце праведника способность, удерживать себя от всякого рода зла, чтобы Бог мог освятить нас во всей полноте и сохранить нас без порока в пришествии Его.

***Self-control in the fruit of the spirit, as a component of the fruit of the tree of life – in the heart of the righteous, represent the ability to abstain from every evil so that God could sanctify us completely and preserve us blameless at His coming.***

Удерживайтесь от всякого рода зла. Сам же Бог мира да освятит вас во всей полноте, и ваш дух и душа и тело во всей целости да сохранится без порока в пришествие Господа нашего Иисуса Христа. Верен Призывающий вас, Который и сотворит сие (1.Фесс.5:22-24).

***Abstain from every form of evil. Now may the God of peace Himself sanctify you completely; and may your whole spirit, soul, and body be preserved blameless at the coming of our Lord Jesus Christ. He who calls you is faithful, who also will do it. (1 Thessalonians 5:22-24).***

Подводя итог данному признаку следует, что человек, в сердце которого, взращен плод духа, проявляющий себя в любви, радости, мире, долготерпении, благости, милосердии, вере, кротости, и воздержании – обладает неопровержимым и неоспоримым доказательством своей любви к закону Бога.

***To summarize this sign – a person in whose heart is the fruit of the spirit, expressing itself in love, joy, peace, longsuffering, goodness, kindness, faith, meekness, and self-control – carries irrefutable and undeniable evidence of his love toward the law of God.***